

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și strălucitate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplădoi Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografeia”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Prigoniri înteleite.

Lucrurile, ce s'au petrecut zilele acestea ne învoacă în memorie de frământat regim goviniat al lui Bánffy. Se pare, că a reinviat de nou acest regim, cu toate orgiile și actele lui de prigonire. Gendarmii și procurorii sînt de nou în plină activitate, gicnând și lovind fără cruțare pe mult răbdătorul popor al nostru.

E vorba de trei casuri recente, petrecute două la Blaj și unul la Sibiu. Unul e cazul cu tricolorul, despre care am fost avizați din Blaj. Gendarmii „și-au arătat din nou brucheta, care „i-a făcut renumiți chiar și peste granițele acestei țări. Români, oameni pacinici, s'au adunat la țig în Blaj, îmbrăcați firește, ca de sărbătoare. Și știm, că costumului țărănesc român aparține combinația de colorii roș-galben-venet, parte ca decorație, parte ca brîne etc. Asupra acestora s'a năpustit furia asiatică a gendarmilor, confiscând brîne, panglici și tot ce era în cele trei colorii.

Știm noi de ce pretext se folosese întotdeauna acesti sbiri, când vorba e de prigonirea colorilor românești. E izic, că prin ele Români demonstrează contra ideii de stat maghiar și astfel își scuză actul de volnicie.

Nimic mai fals însă decât această scuză. Tricolorul Ardealului, care totodată e și al poporului românesc, e oprit în Ungaria a se arbora ca stindard sau ca emblemă în public etc. Nu discutăm întrucât e corectă această dispoziție, ievorită din creerii goviniști, dar constatăm faptul. Cum această opreliște detentorii puterii o țin și asupra vestimentelor, aceasta numai noi o putem pricepe, noi, cari de secolii avem nefericirea a suferi volnicile și loviturile nemiloase ale acestui popor feroce. Oamenii din Europa cultă la auzul, că în Ungaria s'au confiscat părți de haine, brîne etc. dela țărani, ar sta încruciși și ar da neîncrezătorii din cap, cugetând, că țiirea va fi esagerată. În adevăr astfel de lucruri numai la noi se pot petrece, sub oblăduirea maghiară. Numai la noi e permis a se gicna cetățenii pacinici de către puterea de stat, sub diferite prețecute. Numai la noi se consideră aceste acte volnice drept merit, pentru care slujbașii sînt lăudați și înaintați!

Și pe când pe unii îi gicanează cu confiscarea de haine, pentru alții se află alte prețecute de prigonire.

Se face un maiol al tinerimii stud. din Blaj, care își petrece cu cântece vesele, între altele înțonând și imnul „Deșteaptă-te Române”. Aceasta e destul, ca mai mulți profesori să fie țăriși pe la pătura din Blaj, să-și dea seama de agitație sau de atentat contra statului.

De geaba li-se spune stăpânitorilor nostri, că imnul lui Mureșanu nu e oprit, e permis a se cânta ori-și unde.

Pentru ei nu există asemenea resone, decât unul singur: a persece tot ce nu e și nu vrea a fi Maghiar. Cu de-al de aceste dedați sîntem, căci șirul lung și nesfîrșit este. Dar, cazul, ce s'a petrecut alaltăieri în Sibiu, este o raritate și în analele despotismului de rasă maghiar. El ne arată, că detentorii puterii vor a ne împiedea și în propagarea culturii și în întințirea române prin tipar. E vorba de confiscarea opului „Cartea de aur”, despre care scriem la alt loc al ziarului nostru.

Un scriitor român, dl T. V. Păcățan, cu o rivnă vrednică de laudă, adună isvoarele trecutului nostru, acte și documente și edă o parte din ele în un volum, făcându-le și comentarii.

Procurorul din Cluj, — mare istoric — află, că în carte se cuprind pasaje agitatrice și ordonă confiscarea, care se și execută.

Ei, eată unde am ajuns! Azi-măne nu va fi permis în Ungaria să se scrie istoria, decât în felul de a sorie al Maghiarilor, în care sînt lăudați până la cer. Dacă vei utoza a scoate la iveală vre-o faptă greșită din trecutul acestui popor, vre-o perfidie sau scădere, cartea va fi declarată de agitatrică și confiscată.

Scopul, ce se urmărește prin aceasta e a împiedea răspândirea culturii române. Alaltăieri s'a făcut o probă, care dacă va succede, se va pune în praxă adese în viitor.

Eată era de libertate a lui Széll! Libertate și dreptate pe hârtie și cu vorba, dar în fapt opresiune și prigoniri. Casurile îngrate ne dovedesc de nou, că la noi nimic nu s'achimbat spre bine. Din contră loviturile și prigonirile se întesc. Ear' noi, cari îndurăm aceste lovituri, jertfele unui sistem despotie, poreclit liberal, n'avem cuvinte de a le infiera îndestul și le denunțăm lumii culte și civilizate.

Sibiu, 4 Iunie 1902.

10 Maiu la Zürich. Români din Zürich au sărbătorit în mod solemn îndoita aniversare dela 10 Maiu.

La orele 9 dimineața, toți invitații și membrii societății studenților români, s'au adunat în sala de ședință a societății, frumos împodobită cu portretele Regelui și Reginei României și cu diferite alte tablouri din timpul războiului, în mijlocul cărora era fixat tricolorul național și frumosul steag al societății.

Președintele deschizînd ședința, amintindu prin cuvinte entusiaste în

semnătatea zilei și vitejia armatei române și termină, făcînd urarea, scumpă pentru toți Români: „Trăiască M. S. Regele și familia regală”.

Membrii societății întonează apoi în cor, imnul „Trăiască Regele”, și marșul național „Deșteaptă-te Române”.

D-nii A. Ionescu și Dobrovici esecută câteva frumoase buoăfi musicale pe mandolină, fiind acompaniați la piano de dl Dr. Popovici; dl P. Ionescu a recitat două frumoase poezii de Eminescu; dl Sabo câteva monologe hazlii, ear' dl Eterli a cântat din gură și în mod admirabil două buoăfi. Într-o intervală, au urmat cântări în cor, esecutate de membrii societății.

Serbaria a durat până la orele 2 1/2, după prânz.

A doua zi membrii societății s'au fotografat în grup cu steagul societății.

Korodi și „Budapesti Napló”.

„Budapesti Napló” debutase de curînd cu un articol plin de calumnia la adresa lui Korodi, Schwicker, Lurtz și la a răsposatului secretar al consulatului german, Jager. Din cauza acestui articol „i-a intentat Korodi proces de presă pentru vătămare de onoare și calumnie. Totodată l'a acuzat la procuratura de stat pentru agitare contra unei naționalități. Deputatul Lurtz și preotul Oberl înoc vor să ridice acuză pentru doi articoli calumniatori, apăruiți contra lor în această foaie.

E o luptă pentru drept, al cărei sfîrșit e de prevăzut în era lui Széll.

MAGHIARISAREA NUMERILOR DE LOCALITĂȚI. Comunistuna regnicolă rălească pentru „regularea” numerilor de localități, a terminat cu 10 comitate. Secției din Budapesta a reunituți carpatine maghiare din Ardeal „i-se pare timpul prea îndepărtat până să vadă chestia terminată, de aceea urgitează accelerarea lucrărilor mai ales pentru Transilvania.

Nouă prigoniri în Blaj. Ni se sorie din Blaj, că funcționarii administrativi de acolo continuă cu procedurile lor netrebnice întru a-și asigura pe ieftin gloria înaintea goviniștilor și patrioților patentati. Pare-că e anume o făcătura a creaturilor lui Bánffy, cari acum înoc ear' se se miște — cum a accentuat și contele Apponyi în discursul seu dela Jászberény, — că micile pagale din provincia iscodesc de nou, ca pe vremea de tristă rememorie a lui Bánffy, fel de fel de „poreclituri” și „atentate” contra statului unitar maghiar. De fapt e caracteristic, că în Blaj

venătoarea după revoluții și tradări de patrie s'a început de nou toamai acum, când un fanatic aderent al lui Bánffy, dl Tokos, a venit aici ca pretor.

E cunoscută deja prigonire, și ridicolă și scandalosă, ce au pornit micii tirani din Blaj asupra tricolorului românesc din portul național. Acum — așa ni-se anunță — o nouă tradare au iscodit. Ci că din privilegiul matalului studenților, ținut în 24 Maiu, studenții dimpreună cu profesorii ar fi făcut la Blaj un stragnic atentat contra statului, atentat sfîrșit în mai multe chipuri: prin portul național, ce l-au avut niște călugeri, prin jocul „rebel” al călugerilor și a „Horei”, prin cântarea „revoluționară” a imnului „Deșteaptă-te Române” — și alte multe mai mărunte.

Harnicii păzitori ai statului, pretor și protopretor, au și luat la dare de seamă pe cutesanții atentatori și Sâmbăta trecută, 31 Maiu, au citat la sine pe mai mulți profesori. Acestia — ca niște „trădători” ce se respectă — s'au prezentat în corpore, alături cu avocatul Dr. Iuliu Maniu, care ascultând acuza grozavă a declarat teribililor „en-tanți de la patrie” — că nu le vor răspunde chiar nimic, pentru-că profesorii și studenții își au autoritățile lor superioare, mai competente în afacerile școlare decât toți pretorii și protopretorii din Blaj și jur. Cu atîta s'a sfîrșit deocădată întreaga comedie; ce va fi mai departe vom vedea, de vom trăi. Un lucru însă e sigur, domnii Simonffy și Tokos, neadormitele sentinele patriotice au binemeritat de patrie și tron, deooperind de timpuriu un atentat așa de periculos contra statului.

Di vicecomite Szász József, cel ales de Români, se poate felicita de acesti oficiali orednicioși ai sei. . . Sau nu? Vom vedea.

Din comitate. Din Năsăud ni-se sorie, că alegerile din cercul Năsăud pentru congregațiunea comitatului Bistriță-Năsăud, cari, din cauza abuzurilor săvîrșite de fostul protopretor de tristă memorie Bodó Kálmán, în două rînduri au fost nimicite de către comisiunea verificatoare dela comitat, s'au întemplat din nou, a 3-a oară, în 30 a lunii Maiu a. c., cu strălucită învingere din partea Românilor.

Lista națională, astfel de un Ungur și un Sas, a reușit, afară de cercul electoral al Năsăudului, aproape în totalitate românească, trimise în congregațiunea comitatului 1907, pe periodul până la finea anului 1907, pe următorii bărbati, cari au întrunit încrederea obștii românești din acest cerc și anume: Anton Precup, preot, Iosif Luchi, major în pres., Dr. Simion Pop, avocat, Dr. Victor Onișor, avocat, Dr. Dionisie Login, avocat, Macedon Linul, înveță-

tor, Grigorie Pletos, profesor, Alesandru Halijă, profesor și Ioan Gheție, profesor.

Simplificarea administrației. Foile semioficioase anunță, că în ministerul de interne deour de mai multe zile consultări în privința simplificării procedurii administrative. La consultări iau parte secretarii de stat Gulner Gyula, Széll Ignác, apoi membrii interni și esteri ai comisiei de codificare și fișpanii Sándor János și Lukács György.

Pentru ștergerea părții scripturistice se vor reduce rapoartele periodice, conspectele și protocoalele de evidență. Se va introduce folosirea de blanchete simple și ușor de manuat.

Pe lângă aceste se face dispoziție ca rociul telefonic să fie întrebuițat cât de mult pentru prompta rezolvare a agendelor administrative.

În regulamentul de procedură se stabilește modul cum se se înfîșure în fiecare comitat câte-o foaie oficioasă, în care se vor publica regulamentele comitatense și decisiunile de interes general. Ordinațiunile publicate în aceste foi după opt zile dela publicare vor intra în valoare, adică, se vor privi de obligatoare.

Simplificarea procedurii relative la afacerile comitatense și orfanale precum și la cele administrative s'a terminat deja. Consultările pentru simplificarea administrației se continuă.

† Episcopul Mihail Pavel.

Beiuș, 2 Iunie c.

Mai mare lovitură n'ar fi putut ajunge diecesa gr-cat. din Orade, ca și moartea episcopului Pavel. Iubileul de 50 de ani al preoției acestui mare bărbat a fost o sărbătoare pentru toți Români, de care-ce dintre prelații bisericii unite în decurs de două decenii nime n'a făcut așa de mult bine pentru cultura poporului român ca și Pavel, ale cărui fundațiuni se uroă până la două milioane de coroane. Între știrile gratulanților cel dintăiu a fost însuși Monarhul cu decorarea sărbătoritului cu ordul Coroanei de fer clasa primă și cu autografal regesc. Abia ne-am reoules de sub impresiunea solemnității feerie aranjate în Beiuș, la 4 Maiu, când eată din satina senin vae jalnică telegramă din Clatina, că Pavel a murit în 1 lunie, la orele 2 din noaptea în astură, care morb de demult „i-a vestejit puterile.

Cât a trăit este destul la gloria unui om ambițios, dar' nu la o inimă care nu dorește alta decât să șteargă lacră-

FOIȚA „TRIBUNEI”.

DEMONUL.

— Roman —

31

K. W. Clifford.

(Urmare).

Deodată s'a auzit vocea unuia dintre cei nevăzuți.

— Da, toată căsătoria Halstead, este o admoniare la adresa sexului nostru. Nu sînteți și d voastră de această părere? — Era voce de bărbat.

— Așa am auzit, că e un bărbat foarte drăguț, dar' nu cred să-și fi iubit prea tare nevasta, căci altfel grija mai bine de ea — răspunse o voce de femeie.

— Intentează proces de divorț căt se poate de îngrabă. De altcum noroc pentru el, că așa de iute se poate scăpa de femeia aceea.

— Purcede foarte cuminte — zise un al treilea, cu voce foarte slabă și trăgănată.

A urmat apoi tăcere și sus și jos. Părechea din grădină însă a simțit, că acel șerpe anumit a sisăit foarte aproape.

Fața lui Merreday sa îngălbenit și l-au cuprins fiori în întreg corpul.

Deodată a văzut în deplină lumină, tot ce a făcut el într-o nespusă ușurință și pe lângă ce înzieta și acum cu atîta patimă, din zi în zi tot mai mult. Un estas nebun îl cuprinsese. Ce pute face? Să regrete? Din aceasta nu aveau nici un folos, nici el, nici Nell.

Faptul comis este făcut pentru totdeauna — zise chiar astăzi Nell. Nu era chip de reîntoarcere și de restructura celor întemplate deja. Nici o explicare nu poate rehabilita cele perdate. Dorea ca boala omoritoare, care toamai ca în anul trecut îl străbate și azi prin toți nervii, de care fi ametește capul, ear' ochii îi rămân țințiți vag și perduți înaintea sa, să-l „drobească total, total, așa după-cum întreagă ura lui este îndreptată contra persoanei sale proprii. — Da, este un avertisment acest bărbat îndeosebi pentru Lal, ca să nu fie nebun dacă a devenit bărbatul unei

femei etăt de amabile. — Căldura dragostei a trezit pe draoul în mine.

A privit în fața Nellei, în acea față dulce, cu ochi dulci, cu priviri gingașe, pe care li iubea mai mult ca viața sa. Mănușele Nellei tremurau, dar' pentru aceea s'a ținut stăpâni; „și-a ridicat privirea spre Merreday ca-și-când numai el ar fi acum unicul ei razim în lume.

— Nell! — zise Merreday cu voce răgușită, cu un gest rugător și deseparat, mai mult nu a putut zice. Nell „i-a luat mănile în ale sale, cari tremurau ca de friguri, dar' Frank s'a reoules deși ar fi dorit ca flacăra iadului să-l facă scorm, ca o vecinică pedeapsă, — pentru faptul pe care l'a sfîrșit. Mai, înainte „și-a revenit în fire Nell.

— Vaporul nostru ancorază toată ziua aici, înainte de a pleca spre Leghorn — zise cu afabilitate. Să nu mergem pe bord? Cel puțin avem timp de gîndire.

Simțea că nu va putea suporta durerea pe uscat și numai marea ar putea să o liniștească într-o atîta, ca să

poată medita în tihnă asupra morților.

— Da, dragă, — șopti Frank. — Cu-vîntul ultim a făcut o adencă impresie în inima Nellei.

Tăcuși au părăsit cafeneaua și s'au reîntors în port.

Vaporul era gol și astfel le-au permis să prânzească acolo și să doarmă în vapor presupunînd, că nu vor fi mulți pasageri noi. Din întemplantare nici nu erau mulți și astfel aproape întreg vaporul stetea la dispoziția exclusivă a lor. Nell a rămas în cabina sa până la amezai, apoi sculându-se a mers pe bord, și s'a pus la masă de-adreapta căpitanului. Merreday abia a vorbit două trei cuvinte. Arăta rău și era adencit în gînduri; dar' când privea în sus, ochii lui erau plini de un amor nemărginit.

În amurg Nell s'a așezat într'un colț al vaporului, la locul ei obișnuit și când Merreday a căutat-o aici, plîngea amar. S'a așezat și el lângă ea, dar' mișcările lui erau foarte oboșite și pe fața lui se vedea expresia unei suferințe fizice.

— Te simți mai bine? — îl întrebă Nell, încercînd să-și ascundă lacrimile.

— Nu. — Frank s'a oprit, apoi cu voce lină o întrebă: Plîngi?

— N'am ce face — răspunse Nell.

Știu cel puțin, știu aceea, că Lal nici odată nu m'a iubit adevărat și că volesse să scape de mine, să divorteze. Dacă într-adevăr m'ar fi iubit, după cum spui și d-ia, m'ar fi căutat deja mai iute, sau ar fi mișcat cerul din loc.

A tăcut. Ear' Merreday, ori-cât s'a luptat cu sine, nu s'a putut reține să nu-l cuprindă un gînd oribil contra acelu bărbat, pe care atîd de adencă l'a vătămăat. Căci ori-cum ar fi, totuși trebuie să pună ceva preț pe femeia, pe care a luat-o de nevastă — se gîndi el — dacă nu-i cumva prost ori nebun.

— Sărmana mea mititică, — zise el outremurându-se. A apucat mănușele Nellei, le-a strâns cătră obrazul seu. Nell, în agitația sa, nici n'a observat aceasta.

— Absolut nu poate să mă iubească Lal — repetă (Va urma).

mile săracilor și ale orfanilor delăsăși. Câte lucruri mărețe, câte binefaceri, câte jertfe a voit el încă să mai aducă pe altarul neamului românesc! Și acum toate sînt zădărnice, Pavel nu mai este.

Dieceasa gr.-cat. din Orade e foarte săracă; în părțile sătămărene are câteva parohii mai bunișoare, poporul însă și în aceste părți se sărăcește pe zi ce merge și în proporție cu sărăcia — se maghiarizează; părțile mai românești ale diecesei sînt în Bihor și în Arad, unde populațiunea într'adevăr este lăsată în grija sorții fără avere, fără progres și totuși această dieceasă după Blaj este cea mai tare fortăreață a bisericii române unite prin stăruințele și fundațiunile maritimioase ale lui Pavel, care n'a lucrat numai pentru dieceasa sa, ci prin gimnasul și cele două internate a promovat cultura religioasă și națională a provinciei întregi, ba chiar a românilor din întreaga țară.

Pavel a spus de multe ori, că ce a făcut el, sînt numai începuturi: »Eu — imi zicea odată — am făcut prea puțin și nu știu, că armătorii cum vor zidi pe fundamentalul meu.

Și eată toate planurile s'au desfășurat ca un vis și dieceasa a căzut nu numai în doliu grozav, ci și în nesiguranță mare.

Situația noastră este din toate punctele de vedere problematică.

Internatele trebuie asigurate definitiv, preparandia și în genere treburile școlare elementare așteaptă nu numai un reformator, ci și un mare binefăcător, soarta profesorilor și a oficianților domini încoace lasă mult de dorit și cine mai gîte enumera câte neajunsuri sînt de vindecate. Pavel n'a trăit destul se vindecă toate ranele, cari așteaptă un Pavel nou.

De unde e acela?

În situația grea politică de astăzi guvernul nu prea alege în mijloace să ajungă scopuri necesităbile și prin denumiri de episcopi. Întreaga dieceasă oradană este deci cuprinsă de friodă, nu cumva să ajungă în scaunul episcopal de Orade un om, care este sau prădător sau — trădător. În ambele cazuri dieceasa din Orade ar înceta a mai continua misiunea sa culturală și ar deveni pradă »lupilor înțeleghetorii». Instituțiile afară de gimnasiu ar decădea și n'am mai avea speranță de a ne mai reculege.

Preocupăm astăzi, un episcop român nu poate să facă altă politică decât cea culturală, dar' aceasta sînt datorită a o face. Pavel în politica milităntă nu s'a amestecat, dar' la o politică culturală nimeni nu s'a priceput așa ca și el.

Pentru aceasta credem, că exprimăm dorința diecesei întregi, când zicem că în moștenirea lui Pavel nu poate să vină decât un preot întreg la inimă, luminat la minte, care să fie și om și Român.

Cine gîte însă cum va lua în seamă guvernul dorințele diecesei; cine gîte că nu ni-se va trimite un om de episcop, uritor de preoți, care își va spăla mâinile de tot trecutul diecesei și de obligațiunile începute ale antecesorului? Să sperăm numai binele. Ministrul a lătere a cerut coroanei decorarea sus-amintită a lui Pavel, acumă lui îi încumbe datorința, de vrea să rămână consecvent, ca să nu propună la scaunul oradan pentru denumire decât pe unul, care prin trecutul său prețios nepătat garantează continuarea opului măreț al decedatului Pavel de fericită memorie.

Însă aceste sînt numai cugete și coniecturi, acum nu putem decât să plîngem, și să suspinăm de durere, că nici nu știm încă, cât de mare este pierderea noastră. Plîngem dară, că sîntem ajunși earăși la grele încercări și nu știm ce ne aduce ziua de mâine.

Diecesanul.

Anunțul funebru.

Capitolul gr.-cat. român de Orade a dat următorul anunț:

Capitolul oedtral gr.-cat. de Oradea mare sau înima înfrîntă de durere, dar' totodată cu resignațiune deplină în voia nescrutabilă a lui Dumnezeu înconștințează, că Excelentismul și reverendismul domn Mihail Pavel de Peterity, episcop diecesan gr.-cat. de Oradea-mare, conte roman, asistent la tronul papal, prelat domestic al Sfinției Sale pontificelui roman, consilier intim de stat al M. Sale ces. și reg. apostolice, proprietar al strălucitului ord al coroanei de fer ol. I., cavalier al str. ord Francisc Iosif I., regeneratorul și al doilea fondator al

tuturor instituțiilor culturale diecesane, cel mai mare binefăcător al diecesei, la 1 Iunie la 2 ore dimineața a adormit repentin în Akna-Szlatina, în anul 75 al etății, 51 al preoției, 30 al episcopiei și 23 lea al activității sale apostolice în fruntea diecesei Orăzii-mari. Rămășițele pămîntești ale arhierelui plin de merite se vor aștrua curît bisericească în satul Slatina, Mercuri, la 4 Iunie, la 10 ore a. m., după celebrarea sfintei liturgii de parastas.

La institutul „Economul”

Cluj, 2 Iunie 1902.

Îndată ce a sosit trista veste despre repăsarea nemuritorului Episcop al Oradei-mari, direcțiunea institutului de credit „Economul” a dispus punerea stindardului negru pe casa institutului, fiind decedat membru fondator și unul din cei mai mari sprijinitori ai acestui institut.

Totodată direcțiunea s'a îngrijit, ca institutul să fie în mod demn reprezentat la actul trist al înmormîntării. Și-a exprimat prin depeșă condolențele sale capitolului și familiei și a dispus să se depună o cunună pe sicriul marelui defunct.

Voci de presă.

Ziarele noastre, cum și cele străine apreciază în termeni elogioși marile merite ale decedatului episcop. Eată unele din ele:

„Gazeta Transilvaniei”.

Organul din Brașov scrie între altele:

»Biserica română unită perde în Michail Pavel nu numai pe marele sau binefăcător, ci și pe unul din cei mai desinteresați arhieriei așei, care în vremurile grele a stat la postul său mult îngrijat de marile interese de existență ale bisericii, atât de mult dușmanite și amenințate.

»A trecut episcopul Pavel prin grele lupte și încercări în situațiunea dificilă, în care se află neamul și biserica română sub sistemul de guvernare ostil cultului noastre românești, dar' omul nepărtinitor va trebui să constate, că, în ce privește mai ales cauza cea mare a independenței bisericii române unite și a autonomiei sale, Michail Pavel a observat o atitudine în totdeauna leală și negovăitoare în apărarea ei.

»Toomai în momentele aceste critice, ce le străbate poporul și biserica, trebuie să resimțim o îndoită durere asupra pierderii unui suflet bun și înălțat peste patimile micii, peste egoismul și ambițiunile deșerte, a unui păstor sufleteș atât de binevoitor și desinteresat, cum a fost episcopul Pavel.

»Faptele lui mărețe și neperitoare fie și rămână pildă vii și vecinie lăcătoare pe cărarea generațiunilor viitoare, pentru cari cu atîta dragoste a obosit și a păstrat toată viața sa.

Binecuvîntată fie în toate timpurile amintirea marelui Macenete român Michail Pavel!

„Trib. Poporului”.

»Trib. Pop.» apreciînd meritele repăsatului, scrie următoarele:

»Numele lui Michail Pavel se va înscrice cu litere de aur în istoria poporului român. Agonișeala unei vieți laborioase, el a închinat-o întreagă pe altarul culturii. Cât va trăi neamul românesc, se va vorbi de pioasele așezăminte susținute din fundațiunile lui Michail Pavel.

Condolente.

Din Oradea-mare ni-se scrie, că moartea episcopului Pavel a cauzat regrete generale. Din partea capitolului rom.-cat. s'au prezentat la curtea episcopicească prepozitul Winkler și canonicul Fester spre a-și exprima condolențele. Numeroase telegrame de condolențe au sosit. Între aceste este și a M. Sale de următorul cuprins:

»Matestata Sa cesaro și regie apostolică își exprimă sincerile condolențe din incidentul morții Excelenței Sale, bine meritatului episcop Michail Pavel. La ordinul prea înalt, König.

Telegrame de condolențe au mai sosit și dela ministrul de instrucțiune Wlassics Gyula, primatele Vaszary Kolos etc.

† Basiliu Rațiu.

— În mormîntarea și fundațiunea lui. —

Blaj, 3 Iunie n. 1902.

Pe cînd Blajul era în plin doliu pentru pierderea celui mai mare în fapte dintre arhieriei bisericii unite, soti aici știrea tristă dela Sighișoara, că Basiliu Rațiu, rectorul seminarului archidieceșan, care s'a fost dus la spitalul de acolo să-și caute de sănătate, a răposat după grele suferințe de vre-o două săptămîni. Știrea a produs generală jale, pentru-că răposatul, ca om de o rară bunătate și corectitate, era stimat și iubit cu sinceritate de toți.

Astăzi s'a făcut înmormîntarea acestui bun preot și bun Român, și s'a făcut cu toată pompa posibilă aici în Blaj. Rămășițele răposatului au fost transportate dela Sighișoara azi-noapte cu trenul. La orele 3 dimineața, în zorii zilei, conștiugul a fost dus dela gară în sunetul lugubru al clopotelor și urmat de jalmucor cortaj al clericilor la catedrală. Acolo s'a așezat pe un frumos catafalc. Sicriul frumos de metal era acoperit de două frumoase cununi. Una de flori artificiale dedicată de clericii nostri »Iubitului rector și profesor», a doua splendidă cunună de flori naturale, pe fond de laur, brad și palmieri, era dată din partea profesorilor și superiorilor dela seminar, avînd inscripția: »Rectorului Basiliu Rațiu. — Colegii dela seminar».

Așezat sicriul în mijlocul bisericii părintele prof. Dr. I. Sămpălean a făcut îndată la orele 3½ dimineața slujba cunună, la care corul teologic a cântat foarte frumos.

La orele 11 s'a făcut prohodul, celebrînd mai mulți preoți. La 2½ d. a. s'a făcut apoi slujba înmormîntării. La actul acesta funebru a pontificat însuși Ilustritatea Sa prepozitul I. Moldovan, asistat de canonicii S. Pop Mateiu și G. Pop, și de mai mulți profesori. Cîntările de o admirabilă duioșie le-a executat iubitul nostru N. Ionaș, și corul teologilor foarte bine instruat și condus de harnicul A. Popovici, teol. III. Cuvîntul funebru l'a rostit dl. Dr. I. Sămpălean, profesor de teologie, ear' la mormînt a mai spus un duios cuvînt de adio dl. Sever Frățilă, președintele soc. »Inoc. Mitu Clain» în numele teologilor.

La înmormîntare a asistat un public numeros, reprezentînd toate straturile societății, căci de toți era iubit regretatul rector. În special au participat elevii tuturor școlaelor și corpul profesoral dela toate institutele din Blaj.

..

Răposatul care a luat parte vie la viața bisericească și politică-culturală a poporului său, ori-cît de modeste beneficii ar fi avut, a orușat totuși o sumă destul de frumoasă, pe care a destinat-o prin testament în regulă cultului poporului său, drept fundațiune de stipendii. Fundațiunea aceasta trece peste 25 mii de coroane, pentru-că a lăsat 15 mii coroane în bani gata și mai multe acțiuni dela Mureșanul din Reghin și alte bănci. Pe lângă aceea a mai lăsat și rudenilor sale însemnată avere imobilă. »Mesei studenților» din Blaj l'a lăsat 600 coroane.

Astfel precum bun, harnic, conștiințos, iubitor de neam și de biserică, cum s'a dovedit B. Rațiu în viață, tot așa s'a dovedit și la moarte. A fost se vede unul din acei puțini ai noștri, cari trăind urmăresc în tăcere, dar' consecvent, și cu oredință idealele mai înalte ale neamului nostru.

— Fie-i memoria în veci bine cununată!

Dela cruce.

Corpul prof. a dat următorul necrolog:

Corpul prof. și superioritatea dela sem. teologic archidieceșan din Blaj, anunță admirația în domnul a iubitului lor superior și coleg Basiliu Rațiu, fost vicar foraneu gr.-catolic la Făgăraș, rector și profesor seminarial, asesor consistorial etc., întemplat, după suferințe îndelungate, în Sighișoara, Duminecă după amiază la 3 ore, în anul al 65 lea al etății și al 32-lea al preoției sale, fiind deja pregătit cu sfintele sacramente ale muribunzilor. Osămintele iubitului adormit în Domnul s'au așezat în 3 Iunie, la 8 ore p. m., în cimiterul greco-catolic din Blaj.

„Cartea de aur” — confiscată.

Șirul nesfîrșit al volniciei stăpînitorilor noștri s'a mai completat cu un nou cas. Puternicii zilei se dedau acum până și la confiscarea și nimicirea produselor spirituale ale noastre.

Luni după prînz în 2 l. c. a fost confiscat valorosul op al d-lui T. V. Păcățianu, »Cartea de aur», tipărit la institutul nostru.

La orele 3½ s'au prezentat în administrația ziarului nostru d-nii Gödri, jude investigator și procurorul Prainisberger, însoțiți de un cancelist și doi agenți polițienesci și prezentînd directorului, dlui Silvestru Moldovan, ordinul de confiscare a opului »Cartea de aur» de dl. T. V. Păcățianu, au cerut estradarea esemplarelor aflătoare la noi. După-cel însă în librăria noastră nu se afla decât un singur exemplar, l-au confiscat pe acesta, dresînd un proces verbal.

Mergînd comisiunea în redacția »Tel. Rom.» au confiscat și acolo câteva esemplare, împreună cu lista abonșilor, ear' esemplarele aflătoare acasă la dl. Păcățianu le-au confiscat toate, ducîndu-le pe două caré la procuratură. Asemenea au fost confiscate esemplarele ce se găseau la librăria Kraft.

Motivul confiscării e, că opul ar conține pasaje punibile. Ordinul de confiscare îl vom da în numărul proxim. E vorba să se intenteze proces de presă dlui Păcățianu și cartea să se nimicească.

Opus igne, autor patibulo dignus!

Din Săliște ni-se scrie:

Judele de tribunal Gödri însoțit de procuror a venit ieri seara cu trăsura la Săliște și a confiscat esemplarele din »Cartea de aur» a lui Păcățian aflătoare la dl. protopresbiter Dr. Ioan Storoia și la D. A. Mosora.

Patria e mîntuită...

Din congregațiuni.

În comitatul Făgărașului.

Adunarea generală s'a ținut la 27 Maiu. Această adunare nu numai că a fost slab cercetată din partea Românilor, dar' a mai dovedit că acest comitat aproape românesc a devenit câmpul de pășune al »streberilor» și că nu există nici un club român comitatens. De aceea acțiunea frunțașilor români dela această adunare ne reprezintă situația și isprava racului, broaștei și stiuoci. Dovadă!

Dr. Ioan Turcu critică procedura comisiei silvanale, pentru-că toți vigiliile de păduri au fost permutați din locurile nașterii lor, și protestează în contra procedurii volnice a veterinarilor.

Dr. Ioan Șenchea vorbește de emigrări și aprobă raportul cu privire la ridicarea unei fabrici de tutun în acest comitat. Vorbește de lipsa teritoriilor de pășunat și propune o reprezentație la ministru pentru a se ceda mai mult teritor de pășunat. Vorbitorul mai cere regularea Oltului, înființarea unui tribunal în Făgăraș și întreabă în fine, pentru-ce nu se face direcție financiară acolo.

Nagy Lázár ia la revizie activitatea deputaților comitatului.

Deputatul Dr. N. Șerban se ocupă în vorbirea sa cu chestiunea vigiliilor atînsă de Dr. Turcu, cu delimitarea teritoriului de pășune, care se ține de comisiunea silvanală și nu de ministru și în loc să spriginească propunerea domnului Șenchea pentru regularea Oltului o combată. Mai combată pe Șenchea și în privința cererii de a se înființa tribunal în Făgăraș, fiind pusă în perspectivă noua arondare a comitatelor, asemenea crede de neavîntă cererea de a se înființa direcție financiară în Făgăraș din cauza lipsei de local corăspunzător.

Dr. Turcu spriginește propunerea dlui Dr. Șenchea de a se aduce direcție financiară la Făgăraș și stăruiește pentru a se concede poporului cultivarea tutunului care cîndva renumit.

Preotul sășesc din Făgăraș Samuil Fieischer face propunerea pentru stabilirea unei comisii economice permanente.

Propunerile de mai sus supuse la votare unele din ele au fost primite.

La raportul scaunului orfanal fiind vorba de un ordin dat de președintele Dr. Benedek Artur, ca rapoartele tutorilor generali în viitor să se facă de către notari și încă în limba maghiară, iau cuvîntul Dr. Benedek, Nagy Lazar, Dr. Turcu și la urmă iese la iveală, că asemenea ordin s'a dat.

S'a cerut observarea legii cu rigoare și fișpanul a promis supraveghere.

Alegerea de preot s'a făcut înainte de prînz, fiind aclamat Cserey Béla. Concurent român n'a fost nici unul.

Ultimul obiect al adunării a fost chestiunea liniei ferate Făgăraș-Brașov. Comisiunea permanentă a propus întreprinderea ori-cărora pertractări în această cauză din lipsa de mijloace. Fișpanul încă a aderat la aceasta propunere. Dr. N. Șerban a făcut contra propunerea de a se face linia ferată. Supusă la vot contrapunerea se primește. Aceasta a dat anșă Dru-lui Șenchea să înșinue protest.

Prin unele propuneri în loc să se aibă în vedere ridicarea stării materiale și fericea poporului român de curentele de maghiarizare s'a mînat apă pe moara dușmanilor.

Revistă esternă.

Pacea în Africa-de-sud.

După o luptă eroică, aproape unică în analele istoriei, cei 20.000 Buri au cedat, nu oastei de 250.000 Englezi, care le-a prefăcut patria în morman de ruine, ci chinurilor, ce le îndurau din cauza suferințelor femeilor și copiilor lor închiși în castele de concentrare. Telegrama, în care a anunțat Kitchener încheierea păcii, e de cuprinsul următor: »Procesul verbal, care conține condițiunile predării Burilor, a fost subscris Sămbătă seara la 5½ ore de toți delegații buri, de guvernorul Milner și de mine».

Știrea despre încheierea păcii a produs în Londra un vifor de entuziasm. Cete uriașe de oameni traversau orașul cîntînd. Clopotele dela toate bisericile sunau, foarte multe edificii au fost iluminate.

Regele a dat o proclamațiune, în care își exprimă viaa bucurie din cauza încetării ostilităților. El e convins, că după încheierea păcii bunăstarea statelor celor nouă se va restabili în curînd.

Presă engleză scrie cu satisfacție despre încheierea păcii. »Standard» numește pe Buri dușmanul cel mai viteaz, cu care a luptat vre-odată trupele engleze. »Daily News» zice, că acum se ivește o problemă mai mare ca războiul, readucerea bunei înțelegeri și a unei stări în țeara devastată.

O parte din comanda de bure, îndeosebi Buri din colonia Cap, n'au fost reprezentate la încheierea păcii.

În gedința din 2 l. c. a cetit Balfour convenția de pace. Ea e următoarea:

Art. I. Burii depun numai decăt armele și predau toate tunurile, armele, mijurile de război, cari sînt în posesiunea sau sub controla lor. Ei vor înceta cu ori-ce opunere față de autoritatea regelui Eduard VII, pe care l' recunosc de suveranul lor legitim.

Art. II. Toți Burii afară de granițele Transvaalului și Oranielui și toți prisionerii de război, cari se află acum afară de Africa-de-sud și sînt cetățeni, vor fi readuși, îndată-ce declară, că primesc a fi supuși regelui Eduard și îndată-ce vor fi acurate și asigurate mijloacele de existență.

Art. III. Burii, cari se vor preda pe lângă condițiunile acestea și se vor reîntoarce, nu-și vor perde libertatea și averea.

Art. IV. Contra celor-ce se predau sau se reîntorc nu se va introduce nici procedura civilă, nici cea penală pentru fapte, cari sînt în legătură cu războiul. Clausula aceasta nu se va estinde asupra unor anumite fapte, cari nu se împacă cu usurile belice, de aceea vor ajunge îndată după încheierea păcii să se pertracteze înaintea tribunalului de război.

Balfour continuă apoi: Limba olandeză se va învăța în școlae publice ale acestor coloni, dacă o doresc părinții, și e permisă înaintea judecătorilor. Posesiunea puștilor nu e oprită în Transvaal și Oranie persoanelor, cari au lipsă de ele pentru apărarea lor și-și scot permis de arme. Administrația militară va fi cât mai curînd înlocuită cu cea civilă și se vor introduce instituțiunile reprezentative pentru autonomie. O dare specială pentru acoperirea speșelor de război nu se va impune. Ce privește pe Burii din coloniile engleze, cari au dat ajutor fraților lor din statele foste libere, aceia vor fi trași înaintea judecătorilor, cari însă nu vor pute pronunța sentința de moarte față de ei.

Convenția e subscrisă de Kitchener și Milner din partea Englezilor, de Stejn, De Wett, Olivier și Hertzog din partea Oranienului și Schalk-Burger, Reitz, L. Botha și Delarey din partea Transvaalului.

Rusia.

Patruzece și doi studenți dela universitatea din Vargova au fost deportați la Siberia. Aceștia au fost ajunși pe 5 profesori, cari erau membri unei societăți polone secrete.

Satul Spascoe, care se află în depărtare de 230 verste de Vladivostok, va fi transformat în *cuartir stabil militar*. El va fi prefăcut în oraș.

Contra guvernului din Harcoff, principele Obrenski, s'a făcut un *atentat* de revolver Gloanțele nu l-au nimerit.

Știri mărunte.

Camera franceză a ales pe Leon Bourgeois cu 303 voturi *president provisor*.

Duminecă s'a sărbătorit în Italia cu o splendoare neobișnuită aniversarea constituției ce marele rege Carol Albert a dat Piemontului și care în urmă a devenit constituția întregii Italia.

Cercurile ortodoxe din Constantinopol nu privesc nici acum de finalizată chestia Firmilian.

La manevrele bulgare, ce se vor ține din 7-12 Septembrie lângă pasul Șipca, vor asista și 5 mari duci și mulți generali ruși.

Cronica zilei.

Sibiu, 4 Iunie n. 1902

Fundațiune pentru Alunneul gr.or. român din Beiuș. Direcțiunea institutului de credit și de economii „Victoria” din Arad a creat din sumele destinate pentru scopuri filantropice și culturale un fond pentru susținerea și ajutorarea Alunneului diocesan gr.or. român din Beiuș, — și spre acest scop a votat pe anul acesta suma de 500 coroane, cu gândul ca și pe viitor după putință să doteze acest fond, care va purta numirea: „Fundațiunea institutului de credit și economii „Victoria” din Arad.

Capitulul acestui fond depus în administrarea consistoriului diocesan din Arad este neatacabil și numai venitul lui se poate întrebuința pentru scopurile Alunneului.

Considerând misiunea de mare preț, ce din punct de vedere al creșterii și al culturii românești pe lângă gimnaziul nostru din Beiuș o îndeplinește acest Alunneu de băieți, apoi considerând și lipsa materiale, cu care a avut să lupte todeauna dela înființarea lui; — hotărârea direcțiunii institutului „Victoria” — este vrednică de cunoștință generală și pentru aceasta maritimă noastră mulțumită.

Senatul alunneului diocesan gr.or. din Beiuș. *D. Negreanu*, președinte.

La fondul „Masa învățăceilor merseriși români”, administrat de „Reuniunea sodalilor români din Sibiu”, au binevoit a mai dăruia următorii: d-na Elena Lucaș, n. Filip, 1 cor.; Ieronim Preda, directorul librăriei archidiocesane, 40 bani; Ieronim Spornio (Vestem), 1 cor.; Ioan Florian, notar (Laz), 1 cor.;

Nou preot. Dl. *Vasile Popovici*, cunoscutul tenorist, a fost ales la 1 Iunie preot în comuna Trăneș, protop. Ungurașului.

Nou profesor. Ni-se sorie din Budapesta, că dl. *Vasile Stan*, absolvent de teologia din Sibiu și al filosofiei din Budapesta, a depus Sâmbătă la 31 Maiu cenzura de profesor.

Divorțul prințului din Monaco. Sâmbătă a fost pronunțat divorțul prințului de Monaco, la tribunalul din Nizza. Acesta este al doilea divorț al prințului. Prima soție a fost lady Douglas Hamilton, a doua văduva prințesei Richelieu.

Români decorați de regele Alfonso XIII-lea. Intra persoanele decorați de regele Alfonso XIII. al Spaniei cu ocaziunea încoronării sale la Madrid sunt și d-nii general Budișteanu și Bibescu, secretarul legațiunii române din Paris, cari au reprezentat pe Regele Carol la sărbătoarea încoronării.

Curtea română la Sinaia. La palatul din București se fac pregătiri în vederea stabilirii suveranilor la Sinaia pe timpul verii. — Plecare a familiei regale la Sinaia va avea loc la 1 Iunie v.

Greve. Sâmbătă s'a început greva zidarilor în Lemberg. S'au întemplat ciocniri între greviști și miliție, care era deocamdată pentru susținerea ordinii. Miliția a puzat asupra mulțimei. 6 greviști au fost omorâți și mulți răniți.

— La Badale (Spania) împieșgații dela tren au declarat greva, atacând gendarmeria. S'a împușcat din ambele ta-

bere. Trei persoane au fost rănite, ear 36 arestate.

— La Barcelona o mare parte a lucrătorilor dela uzina de electricitate — s'au pus în grevă.

— 250 de muncitori dela portul din Fiume s'au pus în grevă. Tot miseria și neîndestulirea s'ă declară în aceste greve.

— 600 de zidari din Seghedin au sistat lucrul.

Pentru nenorociții din Martinica. La Buorești s'a instituit un comitet sub presidența dlui Horia Rosetti, spre a face colecte de bani pentru victimele din Martinica.

Acel comitet a lansat liste de subscripții și va organiza sărbări populare la București pentru stringerea ajutoarelor în scopul nămit.

Atentat într-o redacție. Redactorul *Libanski* al foii „Slowo Polskie” din Lemberg lucra la masa din redacție, când a intrat o fată tină și a tras un foc de revolver asupra lui. Libanski a scăpat ca prin minune. Fata voia să repeșască împușcătura, dar' a fost prinsă. Atentatoara a declarat, că nu-l cunoaște pe Libanski, dar' dacă nu-i succede să-l omoare, va fi ea omorâtă de cătră anarhiști. Se cercetează în cauză.

Furt în biserică. Vineri noaptea spre Sâmbătă (30 Maiu) hoși necunoscuți au furat din biserică gr.-or. din Armeni aproape toate cărțile și spărgând lada cu lumini au golit-o. A doua zi înfricându-se făptuitorii necunoscuți au aruncat cărțile în drum, unde s'au aflat.

Adunarea „Fondului pentru înființarea unei școli române de fete în Cluj”. Din Cluj ni-se sorie, că adunarea generală a fondului numit s'a ținut la 24 Maiu a. c. în localul casei române. Adunarea a fost deschisă de președintele *Dr. Alexandru de Vajda-Voevod*, prin o înșuflețitoare vorbire. A participat un număr frumugel din inteligența din Cluj, mai mulți universitari, preoți, învățători și călăi țărani. Rapoartele s'au primit fără excepționări. Fondul are de prezent 35 membri. Întregă averea fondului este cam de 26 mii coroane.

Neorolog. Cu inima întristată aducem la cunoștință moartea prea iubitului nostru soț, frate, tată, bunice, sooru și rudenie *Georgiu Rozvány*, avocat, înțemplat după suferințe scurte în anul 84 al stății și 38-lea al căsătoriei sale fericite, în 31 Maiu c. a. m., la 10 ore în Salonta-mare. Rămășițele s'au așezat defunctului s'au așezat spre odihna eternă după rîitul bisericii gr.-or. rom. la 2 Iunie et. n., la 2 ore după amiază în cimiterul din Salonta-mare. Fie-i țărina ușoară! *Ved. Georgiu Rozvány*, născ. Maria Illovița, ca soție; *Gabriela Rozvány*, mar. dr. *Georgiu Popovici*, *Iosif Rozvány*, *Georgiu Rozvány*, *Dr. Stefan Rozvány*, *Dr. Eugen Rozvány*, ca fii și numeroase rudeni.

Concert militar. Musica reg. de inf. nr. 2 din loc. va concerta Joi în 5 l. c. la hotelul „Împăratul Romanilor” în „Arkadenhof” cu următorul program: 1. „The Universary”, marș de Rosey. 2. Ouvertură din opera „Tannhäuser” de R. Wagner. 3. „Salut de primăvară”, vals de Depret. 4. A 6-a „Raphodie ungurească”, (Carnevalul în Budapesta) de Liszt. 5. a) „Dragă copil” și b) „Cântec spaniol”, cântec din opera „die Landstreicher”, de Ziehrer. 6. „Melodienbazar”. Potpouriu de Krall. 7. „Dance oriental” de Vollstedt. 8. „Al treilea potpouriu românesc”, de Iacob Murăgan. Începutul la 8 ore seara. Intrarea 1 coroaă de persoană.

Au apărut: Memoriu despre starea Moldovei la 1787 de contele Hautville. Ed. Acad. Române. București, 1902. E memoriul prezentat de Hautville, fost secretar al domnului Moldovei Alexandru Mavrocordat, principelui Alexandru Ipsilante. Manuscrutul înedit a fost dăruit de M. Sa Regele Carol Academiei.

Documente privitoare la trecutul Românilor din Schei (1784—1810), publicat de *Dr. Sterie Stinghe*. Volum. II. Brașov. Documentele cuprinse în acest volum sînt de un deosebit interes, mai ales dacă considerăm faptul, că arhiva consistoriului din Sibiu a fost nimicită în a. 1848 prin revoluționarii maghiari. Documentele se referă la timpul păstoririi episcopilor Nichiti și Adamovici și la al vicarilor Popovici și Huțovici.

Povești despre grădinițe de legumi, de V. M. *Cogălniceanu*, București, 1902. E cărticica a XXIII din biblioteca populară a administrațiunii domeniului coroanei, de aceeași mare valoare pentru țărani și cei ce trăiesc cu ei, ca și cele premergătoare.

Trei istorioare morale, de I. Bota, inv. Budapesta, 1902. Broșura 3—4 din biblioteca „Poporul român”. Preț 40 bani.

Știri mărunte. La Barcelona au fost arestați un mare număr de carliști

— Regina Wilhelmina s'a însămătorat. A făcut deja plimbări afară de palat.

— Tolstoi e pe calea însămătorării.

— Din prilegiul aniversării a 20-a dela moartea lui Garibaldi, mii de oameni din toate părțile Italiei au peregat la mormântul eroului dela Caprera. Regele și guvernul încă au fost reprezentați.

— La universitatea din Budapesta la 8 Iunie va avea loc alegerea rectorului

Abonament lunar

pentru

Iunie st. vechiu

invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”

Știri economice, comerc. industr. jurid.

Împădurirea Dobringei. Lipsa mai totală a pădurilor și în urmăre starea nefavorabilă a referințelor climatice este cauza, că pe platoul acesta economia câmpului nu se poate desvolta cum se cade. Pentru îndreptarea acestor referințe nefavorabile până acum nu s'a făcut nimica, la ce a contribuit și aceea părere rătăcită, că arbori în Dobrugea nu se pot prăsi bine.

Ministrul de agricultură român a ordonat încă în toamna anului trecut începerea plantării de păduri în întindere mai mare: Spre scopul acesta mai în toate comunele s'au ales teritoare câte de 200—300 hectare, pe care le împăduresc împărțind munca pe mai mulți ani.

Spesele, lievidate deja, se urcă cam la 2 milioane de franci;

Comerciu de lemne al României. Lemnele de construcție din România au ajuns deja pe cale germană și anume nu numai pe piața maritimă ca până acum, ci și pe Dunăre după cum comunică consulatul austro-ungar din Nürnberg.

Prin poarta de fer s'au transportat în cei doi ani ultimi lemne în cantitatea următoare:

	1900	1901
în sus:	125,377 m. m.	116,233 m. m.
» jos:	34,587 » »	24,560 » »

Producerea de doage franceze în Ungaria, Bosnia și România în 1901—1902 a fost după L. Blasich:

» Ungaria	8,550.000
» Croația	2,550.000
» Slavonia	16,200.000
la oială în imperiul ungar	26,300.000
» Bosnia	16,700.000
» România	12,300.000
la oială	56,000.000

Producțiunea țărilor coroanei ungare face 48.8%. După Blasich lipsa anuală de astfel de doage e de 45.000.000—48.000.000.

Bibliografie.

O nouă carte de contabilitate. A eșit de sub tipar broșura „Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă” de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într-un limbaj cât se poate mai ușor, este menită a lăși cunoștințele de contabilitate dina poporul nostru. Purcuzând micese exemple practice autorul stabilește regulile de lipsă și principiile contabilității, făcând un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate iniția cu ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legătură cu băncile noastre. Cartea se estinde pe 14 coale de tip. 8° mare I—VIII—213 pag. Preț 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria archidiocesană din Sibiu, dela tipografia A. Murăgianu, librăria N. I. Ciurou în Brașov și dela librăria seminarului gr.-or. din Blaj.

A apărut în editura Bibliotecii populare a adm. domeniului Coroanei (România) cărticica a XXII-a: „Îngrășarea câmpurilor”, sfaturi practice pentru câștutur plugar, date de Dr. N. O. Popovici-Lupa, prof. la școala centr. de agricultură dela Herăstrău. Cu o gravură a castelului Peleş și mai multe ilustrații.

Romanețe și cantece de Heine. Traducere în versuri de St. O. Iosif. București, edit. libr. H. Steinberg. Preț 2 lei.

A apărut: „Estras din istoria regimentului de infanterie ces.” regese nobil de Probst, nr. 51. prelucrat de căpitul Max Maendl, tradus de maiorul S. Blasiu. O broșură de 50 pag. tipărită la „Tipografia”, soc. pe acții în Sibiu.

Dicționar mitologic de Gavril Pop, canonic în Blaj. Patru broșuri. Preț fascicoului ultim 20 bani. Întrag opul nelegat costă numai 1 cor. 45 bani cu portul postal împreună. Opul acesta umple un gol foarte simțit la noi. Se estinde pe 294 pagini 8°, și se află de vânzare la toată în Blaj. Recomandăm cu toată căldura această interesantă carte tuturor acelor, cari doresc să-și desfășoare fantasia prin frumoasa lume a mitologiei antice.

Tablouri românești.

La administrația „Tribunei” se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna . . cor.	—40
Portretul Metropolitului Sterea Șuluțiu	—40
Portretul profesorului Gregoriu Silași	—30
Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii	—40
Portretul Il. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului . .	—30
Catedrala din Blaj	—60

„Diplome maramureșene din sec. XIV și XV”, adunate și comentate de Dr. Ioan Mihályi de Apșa, avocat și prototies comitatens în Sighețul-Marmației (M.-Sziget). Tomul I, preț 10 cor.; format mare octav. În acest volum se cuprind un mare număr de diplome din secolii indicați, dintre cari 310 acum vîd lumina zilei pentru întâia dată. Recomandăm cu cea mai mare căldură acest prețios op în atențiunea nu numai a specialiștilor, dar' a tuturor Românilor, cari se interesează să cunoască trecutul și relațiunile etno-și geografice ale româniei Marmăției. Aparatul științific, cu care ne prezintă dl. Dr. Mihályi rezultatul muncii oboșitoare de scrutare a arhivelor, mănăstirilor, colecțiilor private etc. dovedește, că autorul dispune de largi cunoștințe istorice, și poate ajunge în rîndul primilor noștri istoriografi. Dr. Mihályi va face un mare serviciu atât istoriei, cât și națiunii române, dacă continuând cu edarea și prelucrarea restului de documente, ce le are în posesiune, va da la o parte vîlul, ce acopere trecutul viteazului popor român din frumousul Maramureș. O astfel de întreprindere științifică merită spriginul întregului neam românesc. — Opul se află de vânzare la autorul, dl. Dr. Ioan Mihályi, în M.-Sziget.

Stilistica practică sau regulile și exemple pentru tot felul de epistole, petițiuni, acte și documente de I. F. Nagrușiu. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Preț 80 bani.

Ceea-ce ridică în deosebi valoarea manualului sînt împărțirea metodică, priceperea de dascăl încărunit în munca pe terenul acesta dovedită cu acest prilegiu și exemplele luate tot din scrierilor nostri de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnaziile noastre, o nouă dovadă, că apasiția ei a satisfăcut dela început o necesitate adăncă simțită.

„Răspuns la observările critice,” ale dlui Dr. P. Ionescu la opul „Metropolia Românilor ortodoci din Ungaria și Transilvania”, de Dr. Il. Puscariu, archimandrit, vicar archiepiscopesc. Sibiu. Tipogr. archidiocesană, 1901.

„Versuri” de Demetrius. Un drăgălaș volum de poezii a apărut în editia asociațiunii „Arta” din Buzău, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim *Demetrius* este un tiner originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui gir de lucrări ale scriitorilor nostri tineri. Preț 160 bani.

Pentru învățători. Cunoscutul ABCD-ar: *Micul prieten al copiilor* adică *Cartea pentru învățarea scrierii și citirii de Silvestru Moldovan* a apărut la tipografia archidiocesană din Sibiu, în a doua ediție, revăzută și augmentată.

Acest abed-ar compus după cel mai practic metod, este unul dintre cele mai bune manuale de acest fel, asupra căruia atragem atenția învățătorilor. Preț 44 bani legat 50 bani. Se poate procura dela librăria archid. în Sibiu.

Moș Călin, novelă de Dorin. Budapesta, 1901. Tipografia L. Krammer, Csömör-ut 44. Preț 20 bani.

Higiene sau cartea sănătății, manual pentru școalele populare, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăștie. Blaj, 1900. Preț 30 bani.

Zilele acestea au apărut: Carte de citire și gramatică maghiară pentru școalele populare cu limba de propunere română, de Dr. A. Schuller și I. Popovici. Partea I și II. Sibiu. W. Krafft 1902. — Preț 50 bani, resp. cor. 170.

În legătură cu acestea a apărut tot acolo: *Manual pentru propunerea limbii maghiare la școalele populare cu limba de propunere română, de aceeași autori.*

După-cum se știe, art. de lege XVIII din 1879 impune limba maghiară ca obiect de învățământ obligat în școalele populare. Organele statului — inspectorii regești — basati pe această lege pretind tot mai multă limbă maghiară în școalele naționalității, ba se dau și premii învățătorilor mai zeloși în propunerea acestei limbi. Urmarea este, că progresul în limba maghiară se face în contul celuialt învățământ pierzându-se o grămadă de vreme cu memorizarea unor cuvinte și fraze de cele mai multe ori neînțelese de elevi.

Cărțile de citire ale dl. Schuller și Popovici, întrebunțate conform indigitațiilor metodice cuprinse în manualul amintit, vor scoate din școale formalismul sec. Ele dau viețată învățământului, îl fac interesant și conduc pe elevi așa zicînd jucându-se la învățarea limbii maghiare. Metodela urmat de domnii autori în adevăr e cel mai natural și ușor atât pentru învățători cât și pentru elevi. Pentru învățători e de mare preț manualul, care-i conduce pas de pas, dănd preparațiuni întregi și indigitații metodice amănunțite și ușurând în mod însemnat greaua lucrare a învățătorilor. — Aceste cărți ni-se par cele mai bune între câte avem noi pentru propunerea limbii maghiare.

— Tot în editura W. Krafft din Sibiu a mai apărut *„Conducător”* la învățarea limbii maghiare și române. Conținînd o mică gramatică, dicționar sistematic, conversațiuni și modele de scrisori. Compus de I. Popovici. 68 pag., leg. C.—70.

Le recomandăm cu toată căldura. I pot procura dela editorul W. Krafft Se Sibiu.

Cărți nouă. Alcătuirea unei gospodării rurale, lucrată după programa școalelor normale de învățători și a seminariorilor, de Vasile S. Moga Ed. II. Cu peste 100 figuri. București. Ed. C. Sfetea, Strada Lipscani, 96. 1902. Preț 3 lei. O carte, care va face neprețuite servicii nu numai plugarilor cărturari, dar' și învățătorilor în școalele de repetiție.

În editura librăriei Ciurou, Brașov, au apărut următoarele cărți nouă:

1. *Hanul tătarilor* și fiul seu, de Maxim Gorchi, traducere de I. C. Panțu. Preț 10 bani.

2. *Florin*, poveste în versuri de S. Cuijbă. Preț 16 bani.

3. *Opți piese teatrale* pentru școlari și școlărițe. Dialoguri și triloguri de Maria Drăgan, învățătoare. Preț 40 bani.

4. *Ruga dela Chișeteu*, comedie populară într-un act cu cantece și joc, de Iosif Vulcan. Nr. 9 din biblioteca teatrală. Preț 40 bani.

— *Cântări liturgice* (liturgia Sfântului Ioan Chrisostom), compusă pentru cor de copii (în 3 voci) de Timoteia Popovici, prof. sem., Sibiu. Se capătă la autor cu preț de 3 cor. și 10 „bani porto.

„Originea cuvîntului Valah”, de Dr. Dimitrie Magdu, Sibiu, „Tipografia”, soc. pe acțiuni, 1901.

Preț 50 bani. Se poate procura dela librăria W. Krafft în Sibiu.

Sosii în Sibiu.

La 4 Iunie n. 1902.

Hotel „Împăratul Romanilor”: Radnotay, eol. Blak; Buzogany, ing. Cluj; Hicu, iur. Hajeg; Litzmann, com. Batonia; Ertl, com. Innsbruck; Wiener Praga, Künzli Zürich, comercianți.

Hotel „Neurthner”: Popp, Sebeș; Romașcu, Rimnic; Abraham, com. Seghedin, Heyman, oom. Viena.

Hotel „Melter”: Weiss, Reiner, com. Budapesta; Gschür, com. Boiești; Kaufmann, com. Viena.

Hotel „Mihail”: Nicolae, ing., Erdusch, Rimnic.

Pentru redacție și editură responsabil: **George Mohan.**

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: **Iosif Marschall.**

Doctorul

Alexandru de Vaida-Voevod

specialist pentru boale interne.

[210]—

Karlsbad,

ALTE WIESE, „BLAUER SCHLÜSSEL”.

Nr. 49 ex 1902.
a. f. c. sc. d.

195 1—2

Concurs.

Prin aceasta se escrie concurs la postul de director la gimnasiul superior fundational din Năsăud.

La acest post pot concura acei civi din Ungaria, cari:

1. au calificațiunea recerută prin lege dela profesori de școale medii,
2. posed perfect în vorbire și scriere limba maghiară și română.

Cu acest post sunt împreunate următoarele beneficii:

- a) plată de profesor ordinar de 2400 coroane pe an,
- b) adausuri cincenale de 200 coroane,
- c) remunerațiune de director de 600 coroane,
- d) cuartir liber.

Concurenții se-și trimită suplicile adjustate cu toate documentele de lipsă până în 10 Iulie 1902 la 6 ore după amiază la comisiunea administratoare a acestor fonduri.

Din ședința comisiunii administrative de fondurile centrale școlare și de stipendii din districtul Năsăudului ținută în Năsăud la 21 Aprilie 1902.

Președinte: Gerasim Domide. Secretar: Dr. Nestor Simon.

Edict de licitațiune.

Pe baza protocolului de sub nr act 216—1902 aduc la cunoștința publică, cumcă casa din Sibiu strada Gusteriței nr. 74, aflătoare în prot. fond. nr. 1121 se va vinde în 23 Iunie a. c. la 9 a. m. în cancelaria mea, Sibiu strada Cisnădiei nr. 5.

Prețul strigării 8000 coroane. Condițiunile de licitație se pot privi la mine în cancelarie în decursul orelor oficiale.

Sibiu, la 28 Maiu 1902.

Dr. Benjamin de Svastits,
192 5—5
notar publ. reg.

Cașcaval veritabil de Erdővidék,**Brânză secuiască și de Liptau**

se poate căpăta totdeauna proaspătă la

„CONCORDIA“

societate comere. pe acții în Sibiu,

str. Macelarilor nr. 20.

192 5—5

227—1902. végrh. sz.

211 1—1

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezenel köz-hírré teszi, hogy a nagyszabeni kir. járásbíróság 1899. évi V. 24/2. számú végzése következtében Dr. Russó Oktáv nagyszabeni ügyvéd által képviselt »Albina« hitelintézet javára Szucs Jakab és társai mező czikudi lakosok ellen 233 kor. s. jár. erejéig 1899. évi március hó 20. foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 890 kor. becsült következő ingóságok u. m.: juhok, bárányok, széná, tehének, tulok és borjú nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a m. ludasi kir. járásbíróság 1902. évi V. 151/4. számú végzése folytán 16 kor. hátr. tőkekövetelés, ennek 1901. évi október hó 20. napjától járó 8% kamatai, 1/2% váltó díj és eddig összesen 7 kor. 95 fill.-ben bíróilag már megállapított költségek erejéig Mező-Czikudon alperesek lakásán leendő eszközölésére 1902. évi június hó 7-ik napjának délelőtti 1/2. órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a leg-többet ígérőnek szükség esetén becsárán alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatják s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt M. L. Ludason, 1902. évi május hó 14. napján.

Bő. zörményi Ferencz,
kir. bir. végrehajtó.

Preparatele „Gloriosa“

ale dlui farmacist Haupt,

cari sunt:

crema, săpunul, pudra, spirtul de mătreață, pomada de păr și unsoarea de mustăți „Gloria“, sunt recunoscute pentru efectul și bunătatea lor și se pot procura zilnic prin poștă pe lângă cea mai mare discrețiune și cu prețurile originale dela depositeur:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cisnădiei (edificiul comandei de corp),

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, strada Gusteriței în Sibiu. [148] 16—26

Franzbranntwein-ul

lui

BRÁZAY.

cel mai răspândit

și mai neapreciabil mijloc de cură în casă.

Se espedează dela fabrica lui

Coloman Brázay,

Budapesta, IV., Museum-körnt nr. 23.

Căderea părului. Franzbranntwein-ul

e un mijloc excelent, pentru spălarea părului, căci întărește pielea și rădăcinile părului, împiedicând astfel căderea acestuia. În scopul acesta spălăm părul bine cu el seara înainte de culcare și dimineața după sculare. 10 43—52

Ferțiți-vă de imitațiuni.

Fiți cu atențiune la marca de apărare.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvăli.

Bilanțul

asociațiunii în disolvare „RÎUREANA“, institut de credit și păstrare în Cap.-Mănăstur

pe anii de gestiune 1899, 1900 și 1901.

Contul bilanțului.**Contul profitului și perderilor.**

Nr. cărți princip.	Active	Passive	Nr. cărți princip.	Eșite	Întrate
18	Bani gata în deposit	668 33	2	Interese după dep. fructific.	1318 76
19	În cambii	50 —	6	Interese după reescompt	2560 92
32	În obligațiuni	1485 94	24	Marce de prezentă	39 —
	În ipotecă	209 —	28	Sălări	1784 —
	Mobilier și inter. restante	557 50	26	Chirie	160 —
	Saldo	2970 77	34	Contribuțiune directă și indirectă	1145 80
			39	Spese de proces	229 64
				Spese de birou	189 82
				Tantieme și honorare	1047 87
			7	Penale	795 53
			9	Tipărituri	391 49
			10	Taxa transcrierii	9 94
			12	Diverse	2953 24
			13	Interese dela cambii	511 86
			14	Interese dela obligațiuni	6802 52
				Saldo ca profit	12970 77
					11446 58

Capolnoc-Mănăstur, la 31 Decemvrie 1901.

Gergiu Petrovan m. p. Ioan Dragomir m. p. Ioan Botha m. p. Iacob Botha m. p.
Alexiu Stupar, comptabil m. p. Ioan Petrovan m. p. Alexandru Pop m. p.
Ignatîu Gergel m. p. Vasiliu Dragomir m. p. Vasiliu Mihalca m. p. Andrei Pop m. p.
membrii licidatori ca membrii în direcțiune.

Bilanțul prezente precum și contul profitului și al perderilor confruntându-se cu cărțile principale și auxiliare ale institutului ținute în bune ordine s'a aflat conform și esact.

Dat Capolnoc-Mănăstur, la 24 Martie 1902.

Dr. Vasiliu Lucacu m. p. Vasiliu Muste m. p. Nicolau Lupan m. p. Ioan Filip m. p.
Stefan Birle m. p. Alexiu Latis m. p.
membrii în comitetul revisor. 206 1—1

„SOMEȘANA“

institut de credit și de economii, societate pe acții în Dej.

Fondată la anul 1890.

Capital social: 200.000 cor. Fonduri: 120.000 cor.

Se primesc:

Depuneri spre fructificare

dela particulari cu 5% fără anunț, cu 5 1/2% cu anunț, ear' dela corporațiuni culturale cu 6% interese.

Darea de venit după interese o solvește institutul separat.

Depuneri și ridicări facute prin poștă se efectuesc cu reintoarcerea poștei.

Direcțiunea.

Descrierea Ardealului

Cine voește să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Heria și Iancu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt facute în fel de călătorie, cu datele și portările Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce intrădese în simțina la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primărea amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

Librăria W. Kraft.

Despărțământul en detail:

Cel mai ieftin și mai bun isvor de cum-părare pentru mărfuri de

Băcănie, Coloniale și Textil.

Principiul întreprinderii:

Bun și ieftin!

Serviciu prompt, real și prevenitor!

„CONCORDIA“

SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII

SIBIU

STRADA MACELARILOR Nr. 20.

Vinuri naturale

de masă și desert!

Toate soiurile de ape minerale

umplătură proaspătă!

Zăhar I-a rafinat

în piramide și bucați cubice!

Fructe meridionale! Conserve!

Cafea nepărită

20 de feluri!

Esceleste cafele prăjite în toate prețurile!

Făină eminentă de Bănat!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!

Cele mai fine liqueururi!